



**MINISTERO DELL'ISTRUZIONE E DEL MERITO**  
**Dipartimento per il sistema educativo di istruzione e formazione**  
**Direzione generale per gli ordinamenti scolastici, la valutazione e l'internazionalizzazione**  
**del sistema nazionale di istruzione**

## **IL DIRETTORE GENERALE**

**VISTO** il decreto legislativo 16 aprile 1994 n. 297, “Approvazione delle disposizioni legislative vigenti in materia di istruzione, relative alle scuole di ogni ordine e grado;

**VISTO** il decreto legislativo 25 luglio 1998, n. 286 – Testo unico delle disposizioni concernenti la disciplina dell’immigrazione e norme sulla condizione dello straniero;

**VISTO** il decreto del Presidente della Repubblica 31 agosto 1999, n. 394, recante norme di attuazione del citato D.lgs. n. 286/98, a norma dell’articolo 1, comma 6 e successive integrazioni;

**VISTA** la Direttiva 2005/36/CE del Parlamento europeo e del Consiglio del 7 settembre 2005 relativa al riconoscimento delle qualifiche professionali come modificata dalla Direttiva 2013/55/UE del 20 novembre 2013;

**VISTO** il Decreto legislativo 9 novembre 2007, n. 206 di attuazione della direttiva 2005/36/CE, come modificato dal Decreto legislativo 28 gennaio 2016, n. 15;

**VISTO** l’art. 34 del Decreto-Legge 21 marzo 2022, n. 21 “Misure urgenti per contrastare gli effetti economici e umanitari della crisi ucraina. (22G00032)”;

**VISTO** il decreto del Presidente della Repubblica 14 febbraio 2016, n. 19, Regolamento recante disposizioni per la razionalizzazione ed accorpamento delle classi di concorso a cattedre e a posti di insegnamento;

**VISTA** la deliberazione della Giunta Provinciale della Provincia autonoma di Bolzano – Alto Adige - n. 296 del 16/04/2019 che attua le disposizioni dell’articolo 26, commi da 1 a 4, della Legge provinciale 14 dicembre 1998, n. 12, aggiunto dall’articolo 1, comma 1, della legge provinciale 7 agosto 2018, n. 16, e a) istituisce le classi di concorso A023/bis e A023/ter per il personale docente di sostegno linguistico per alunne e alunni con background migratorio; b) stabilisce i titoli di accesso per tali classi di concorso; c) stabilisce i titoli di valutazione per l’elaborazione delle graduatorie per l’assunzione a tempo determinato;

**VISTA** l’istanza prot. n. 1138 del 13/01/2023, presentata ai sensi dell’art. 37 comma 2, della citata legge n. 286/98 e dell’art. 49, comma 1, del citato decreto del Presidente della Repubblica n. 394/99 in combinato disposto con l’art. 16 del decreto legislativo n. 206/2007, di riconoscimento delle qualifiche professionali per l’insegnamento acquisito in **Ucraina**, Paese non appartenente all’Unione Europea, dalla signora **Nataliya DASHKO**

**VISTA** la documentazione prodotta a corredo dell’istanza medesima, rispondente ai requisiti formali prescritti dall’art. 17 del citato decreto legislativo n. 206/2007, relativa al titolo di formazione sottoindicato;

**VISTA**, la dichiarazione di valore in loco della Cancelleria Consolare dell'Ambasciata d'Italia a Kiev, rilasciata il 12 dicembre 2019, con la quale si certifica che il titolo professionale indicato nel dispositivo, conferisce nell'ordinamento d'istruzione superiore dell'Ucraina, la qualifica di “ *Baccelliere in istruzione pedagogica Filologo, insegnante di Lingua tedesca di scuola dell'istruzione generale di secondo grado* ”;

**VISTO** l'art. 53 e successive modifiche della direttiva comunitaria 2005/36 la quale prevede che per l'esercizio della professione i beneficiari del riconoscimento delle qualifiche professionali devono possedere le conoscenze linguistiche necessarie;

**VISTO** che la disciplina in esame riguarda l'accesso ai ruoli del personale docente nelle scuole italiane con insegnamento in lingua tedesca, di cui al comma 1 - art. 427 - D.lgs. n. 297/1994;

**CONSIDERATO** che l'interessata, cittadina italiana e ucraina, di madrelingua ucraino, possiede la competenza linguistica necessaria prevista dall'art. 53 della direttiva 2005/36/CE, in quanto in possesso di abilitazione all'insegnamento della lingua tedesca;

**RILEVATO** che, ai sensi dell'art. 3, commi 1 e 2, del citato decreto legislativo n. 206/2007 in combinato disposto del comma 2, art. 49 del D.P.R. 394/99, il riconoscimento è richiesto ai fini dell'accesso alla professione corrispondente a quella per la quale l'interessata è qualificata nello Stato d'origine, compatibilmente con la natura e la composizione della formazione professionale conseguita;

**RILEVATO**, altresì, che, ai sensi dell'art. 19 del D.lgs. n. 206/2007, l'esercizio della professione in argomento è subordinata, nel Paese di provenienza al possesso di un ciclo di studi post-secondari della durata di almeno quattro anni;

**TENUTO CONTO** di quanto disposto al comma 3, art. 16 del Decreto legislativo più volte citato n. 206/2007, come modificato dal Decreto legislativo 28 gennaio 2016, n. 15;

**ACCERTATO** che sussistono i presupposti per il riconoscimento, atteso che il titolo posseduto dall'interessata soddisfa le condizioni poste dal citato decreto legislativo n. 206/2007;

## **D E C R E T A**

**1.** Il titolo di formazione professionale “Laurea di baccelliere” conseguito presso l'Università statale pedagogica “Ivan Franko” della città di Drohobych (Ucraina) in data 01/09/2000, posseduto dalla cittadina italiana e ucraina Prof.ssa **Nataliya DASHKO**, nata a Drohobych (Ucraina) il 27/07/1983, ai sensi e per gli effetti del decreto del Presidente della Repubblica 31 agosto 1999, n. 394, è titolo di abilitazione all'esercizio della professione di docente nelle scuole d'istruzione secondaria di primo grado, nella classe di concorso:

### **A023/bis Sostegno Linguistico in tedesco per alunne e alunni con background migratorio**

**2.** Il presente decreto, per quanto dispone l'art. 16 – comma 6 – del D.lgs. n. 206/2007, di attuazione della direttiva 2005/36/CE, come modificato dal D.lgs. n. 28 gennaio 2016, n. 15, è pubblicato sul sito istituzionale di questo Ministero – Dipartimento per il sistema educativo d'istruzione e formazione.

**IL DIRETTORE GENERALE**

Dott. FABRIZIO MANCA

Imposta di bollo assolta in modo virtuale ex art.15 del D.P.R. 642 del 1972.